

# GARDENLINE®

# Freizeit- und Saunaliege

## Chaise longue transat · Sdraio relax

AT CH

### Freizeit- und Saunaliege

Strapazierfähiges und angenehmes Gewebe  
Komfortables, abnehmbares Kopfkissen  
Bequeme Armlehnen  
Sitz- oder Liegeposition durch Kippen wählbar  
Platzsparend faltbar  
Praktische Netztasche auf der Rückseite der Rückenlehne  
Maße geöffnet: ca. 174 x 67,5 x 96 cm  
Zusammengeklappt: ca. 134,5 x 67,5 x 23 cm  
Gewicht: ca. 8,4 kg  
Tragfähigkeit 120 kg  
Außenmöbel für den privaten Wohnbereich

### Chaise longue transat

Tissu durable et confortable  
Accoudoirs confortables  
Inclinable en position assise ou couchée  
Repliable et peu encombrante  
Dimensions : env. 174 x 67,5 x 96 cm  
Pliée : env. 134,5 x 67,5 x 23 cm  
Poids : env. 8,4 kg  
Charge max. 120 kg  
Mobilier d'extérieur destiné à un usage privé

IT

### Sdraio relax

Tessuto confortevole e resistente  
Comodo cuscino rimovibile  
Comodi braccioli  
Posizione seduta o sdraiata selezionabile mediante basculamento  
Pieghevole, occupa poco spazio  
Comoda tasca in rete dietro lo schienale  
Dimensioni: ca. 174 x 67,5 x 96 cm  
ripiegato: 134,5 x 67,5 x 23 cm  
Peso: ca. 8,4 kg  
Portata 120 kg  
Arredo esterno per ambiente residenziale privato



HU

### Napozóágy

Strapabíró és kellemes tapintású szövet  
Kényelmes, levehető fejpárna  
Kényelmes kartámaszok  
Dönthető ülő- vagy fekvőpozíció  
Helytakarékosan összehajtható  
Praktikus hálós zseb a háttámasz hátoldalán  
Méret: kb. 174 x 67,5 x 96 cm  
Összehajtván: kb. 134,5 x 67,5 x 23 cm  
Súly: kb. 8,4 kg  
Terhelhetőség 120 kg  
Kültéri bútor otthoni használatra

SI

### Ležalnik

Ergonomska oblika. Trpežna in prijetna tkanina  
Udoben, snemljiv vzglavnik  
Udobna naslonjala za roke  
Ležalnik lahko iz položaja za sedenje zvrnete nazaj  
v položaj za ležanje  
Zložljiv za prihranek prostora  
Praktičen mrežast žep na zadnji strani naslonjala za hrbet  
Velikost: pribl. 174 x 67,5 x 96 cm  
Zložen: pribl. 134,5 x 67,5 x 23 cm  
Teža: pribl. 8,4 kg  
Nosilnost 120 kg  
Vrtno pohištvo za zasebno uporabo

KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE  
ASSISTENZA POST-VENDITA · ÜGYFÉLSZOLGÁLAT  
POPRODAJNA PODPORA 800363

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER / ALDI SUISSE Filiale**.  
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.  
La preghiamo di recarsi nel suo punto vendita **ALDI (SUISSE)**.  
Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.  
Prosimo, oglasite se v vam najbližji **HOFERjevi poslovalnici**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO /  
A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK:  
521068000

04/2020

3

JAHRE GARANTIE  
YEARS WARRANTY  
ANNI DI GARANZIA



Származási hely: Kína

AT CH VERTRIEBEN DURCH / COMMERCIALISÉ PAR / COMMERCIALIZZATO DA /  
IT PRODUTTORE / HU GYÁRTÓ / SI DISTRIBUTER:  
HANSON IM- UND EXPORT GMBH,  
HÄRCKESHEYDE 91-93, D-22844 NORDERSTEDT, GERMANY  
v2

90745

# GARDENLINE®

## Freizeit- und Saunaliege

Chaise longue transat · Sdraio relax

AT CH

### Freizeit- und Saunaliege

Strapazierfähiges und angenehmes Gewebe  
Komfortables, abnehmbares Kopfkissen  
Bequeme Armlehnen  
Sitz- oder Liegeposition durch Kippen wählbar  
Platzsparend faltbar  
Praktische Netztasche auf der Rückseite der Rückenlehne  
Maße geöffnet: ca. 174 x 67,5 x 96 cm  
Zusammengeklappt: ca. 134,5 x 67,5 x 23 cm  
Gewicht: ca. 8,4 kg  
Tragfähigkeit 120 kg  
Außenmöbel für den privaten Wohnbereich

### Chaise longue transat

Tissu durable et confortable  
Accoudoirs confortables  
Inclinable en position assise ou couchée  
Repliable et peu encombrante  
Dimensions : env. 174 x 67,5 x 96 cm  
Pliée : env. 134,5 x 67,5 x 23 cm  
Poids : env. 8,4 kg  
Charge max. 120 kg  
Mobilier d'extérieur destiné à un usage privé

IT

### Sdraio relax

Tessuto confortevole e resistente  
Comodo cuscino rimovibile  
Comodi braccioli  
Posizione seduta o sdraiata selezionabile mediante basculamento  
Pieghevole, occupa poco spazio  
Comoda tasca in rete dietro lo schienale  
Dimensioni: ca. 174 x 67,5 x 96 cm  
ripiegato: 134,5 x 67,5 x 23 cm  
Peso: ca. 8,4 kg  
Portata 120 kg  
Arredo esterno per ambiente residenziale privato



HU

### Napozóágy

Strapabíró és kellemes tapintású szövet  
Kényelmes, levehető fejpárna  
Kényelmes kartámaszok  
Dönthető ülő- vagy fekvőpozíció  
Helytakarékosan összehajtható  
Praktikus hálós zseb a háttámasz hátoldalán  
Méret: kb. 174 x 67,5 x 96 cm  
Összehajtván: kb. 134,5 x 67,5 x 23 cm  
Súly: kb. 8,4 kg  
Terhelhetőség 120 kg  
Kültéri bútor otthoni használatra

SI

### Ležalnik

Ergonomska oblika. Trpežna in prijetna tkanina  
Udoben, snemljiv vzglavnik  
Udobna naslonjala za roke  
Ležalnik lahko iz položaja za sedenje zvrnete nazaj  
v položaj za ležanje  
Zložljiv za prihranek prostora  
Praktičen mrežast žep na zadnji strani naslonjala za hrbet  
Velikost: pribl. 174 x 67,5 x 96 cm  
Zložen: pribl. 134,5 x 67,5 x 23 cm  
Teža: pribl. 8,4 kg  
Nosilnost 120 kg  
Vrtno pohištvo za zasebno uporabo

KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE  
ASSISTENZA POST-VENDITA · ÜGYFÉLSZOLGÁLAT  
POPRAVNA PODPORA 800363

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER / ALDI SUISSE Filiale**.  
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.  
La preghiamo di recarsi nel suo punto vendita **ALDI (SUISSE)**.  
Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.  
Prosimo, oglasite se v vam najbližji **HOFERjevi poslovalnici**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO /  
A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK:  
521068000

04/2020

3

JAHRE GARANTIE  
YEARS WARRANTY  
ANNI DI GARANZIA



Származási hely: Kína  
AT CH VERTRIEBEN DURCH / COMMERCIALISÉ PAR / COMMERCIALIZZATO DA /  
IT PRODUTTORE / HU GYÁRTÓ / SI DISTRIBUTER:  
HANSON IM- UND EXPORT GMBH,  
HÁRCKESHEYDE 91-93, D-22844 NORDERSTEDT, GERMANY  
v2

90745

# GARDENLINE®

# Freizeit- und Saunaliege

## Chaise longue transat · Sdraio relax

AT CH

### Freizeit- und Saunaliege

Strapazierfähiges und angenehmes Gewebe  
Komfortables, abnehmbares Kopfkissen  
Bequeme Armlehnen  
Sitz- oder Liegeposition durch Kippen wählbar  
Platzsparend faltbar  
Praktische Netztasche auf der Rückseite der Rückenlehne  
Maße geöffnet: ca. 174 x 67,5 x 96 cm  
Zusammengeklappt: ca. 134,5 x 67,5 x 23 cm  
Gewicht: ca. 8,4 kg  
Tragfähigkeit 120 kg  
Außenmöbel für den privaten Wohnbereich

### Chaise longue transat

Tissu durable et confortable  
Accoudoirs confortables  
Inclinable en position assise ou couchée  
Repliable et peu encombrante  
Dimensions : env. 174 x 67,5 x 96 cm  
Pliée : env. 134,5 x 67,5 x 23 cm  
Poids : env. 8,4 kg  
Charge max. 120 kg  
Mobilier d'extérieur destiné à un usage privé

IT

### Sdraio relax

Tessuto confortevole e resistente  
Comodo cuscino rimovibile  
Comodi braccioli  
Posizione seduta o sdraiata selezionabile mediante basculamento  
Pieghevole, occupa poco spazio  
Comoda tasca in rete dietro lo schienale  
Dimensioni: ca. 174 x 67,5 x 96 cm  
ripiegato: 134,5 x 67,5 x 23 cm  
Peso: ca. 8,4 kg  
Portata 120 kg  
Arredo esterno per ambiente residenziale privato



HU

### Napozóágy

Strapabíró és kellemes tapintású szövet  
Komfortos, levehető fejpárna  
Kényelmes kartámaszok  
Dönthető ülő- vagy fekvőpozíció  
Helytakarékosan összehajtható  
Praktikus hálós zseb a háttámasz hátoldalán  
Méret: kb. 174 x 67,5 x 96 cm  
Összehajtv: kb. 134,5 x 67,5 x 23 cm  
Súly: kb. 8,4 kg  
Terhelhetőség 120 kg  
Kültéri bútor otthoni használatra

SI

### Ležalnik

Ergonomska oblika. Trpežna in prijetna tkanina  
Udoben, snemljiv vzglavnik  
Udobna naslonjala za roke  
Ležalnik lahko iz položaja za sedenje zvrnete nazaj  
v položaj za ležanje  
Zložljiv za prihranek prostora  
Praktičen mrežast žep na zadnji strani naslonjala za hrbet  
Velikost: pribl. 174 x 67,5 x 96 cm  
Zložen: pribl. 134,5 x 67,5 x 23 cm  
Teža: pribl. 8,4 kg  
Nosilnost 120 kg  
Vrtno pohištvo za zasebno uporabo

KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE  
ASSISTENZA POST-VENDITA · ÜGYFÉLSZOLGÁLAT  
POPRODAJNA PODPORA 800363

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER / ALDI SUISSE Filiale**.  
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.  
La preghiamo di recarsi nel suo punto vendita **ALDI (SUISSE)**.  
Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.  
Prosimo, oglasite se v vam najbližji **HOFERjevi poslovalnici**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO /  
A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK:  
521068000

04/2020

3

JAHRE GARANTIE  
YEARS WARRANTY  
ANNI DI GARANZIA



Származási hely: Kína  
AT CH VERTRIEBEN DURCH / COMMERCIALISÉ PAR / COMMERCIALIZZATO DA /  
IT PRODUTTORE / HU GYÁRTÓ / SI DISTRIBUTER:  
HANSON IM- UND EXPORT GMBH,  
HÄRCKESHEYDE 91-93, D-22844 NORDERSTEDT, GERMANY  
v2

90745

AT CH

## WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

### Sicherheitshinweise

- Tragfähigkeit 120 kg
- Öffnen und schließen Sie die Liege vorsichtig, um Verletzungen und Quetschungen zu vermeiden.
- Nur wenn die Liege vollständig aufgestellt wurde, kann eine sichere Benutzung des Artikels gewährleistet werden.
- Legen Sie sich immer mittig auf die Liege.
- Stehen Sie immer mittig von der Liege auf.
- Trotz der Tragfähigkeit sollte sich immer nur eine Person auf der Liege befinden.
- Stellen Sie die Liege nur auf einer ebenen Fläche auf und benutzen Sie sie sachgerecht nur in dem vorgegebenen Einsatzbereich.  
Die Liege ist insbesondere weder als „Stehfläche“, noch als „Trittleiter“ oder „Hüpfgelegenheit“ geeignet.
- Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.
- Für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise entstehen, wird keine Haftung übernommen.
- Außenmöbel für den privaten Wohnbereich

### Pflegehinweise

- Säubern Sie die Liege mit einer milden Seifenlauge. Anschließend vollständig trocknen lassen.
- Keinesfalls lösungsmittelhaltige, alkalische oder saure Reiniger sowie Dampfstrahler zur Reinigung der Liege verwenden.
- Bei schlechten Witterungsverhältnissen wie Hagel oder Sturm die Liege an einem geschützten Ort unterstellen.
- Vor dem Einlagern die Liege reinigen und gut trocknen.
- Der Lagerort sollte trocken und gut durchlüftet sein.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon sowie diese Bedienungsanleitung als Nachweis für den Kauf auf.

## IMPORTANT : À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE ! À LIRE ATTENTIVEMENT !

### Consignes de sécurité

- Charge max. 120 kg
- Ouvrez et fermez la chaise longue avec précaution afin d'éviter tout risque de blessures et d'écrasement.
- Ce n'est que lorsque toutes les pièces sont bloquées correctement qu'une utilisation sûre de l'article peut être assurée.
- Veuillez toujours vous allonger au centre de la chaise longue.
- Veuillez toujours vous relever au centre de la chaise longue
- Malgré le poids autorisé, veillez à ce qu'il n'y ait toujours qu'une seule personne qui soit allongée sur la chaise longue.
- La chaise longue doit uniquement être installée sur une surface plane. Maniez-la avec précaution, de manière conforme et uniquement dans le cadre de son usage prévu. La chaise longue n'est pas adaptée ni pour grimper dessus, ni pour servir de marchepied, ni pour jouer à saute-mouton, ni pour un quelconque autre usage impropre.
- L'intégralité des composantes doit être éloignée de toute flamme nue.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents résultant d'un maniement non conforme et d'un non-respect des présentes consignes de sécurité.
- Mobilier d'extérieur destiné à un usage privé

### Conseils d'entretien

- Nettoyez la chaise longue à l'aide d'un produit de nettoyage doux. Ensuite, laissez-la sécher entièrement.
- N'utilisez en aucun cas des nettoyeurs contenant des solvants, des nettoyeurs alcalins ou acides ou des appareils à jet de vapeur pour nettoyer votre chaise.
- En cas de pluie ou autres intempéries, rangez la chaise longue dans un lieu sec.
- Avant d'entreposer la chaise longue, veuillez la nettoyer et la sécher minutieusement.
- Le lieu de stockage doit être sec et bien aéré.

À titre de justificatif d'achat, veuillez conserver le ticket de caisse ainsi que cette notice d'utilisation.

IT

## IMPORTANTE, CONSERVARE PER CONSULTARE SUCCESSIVAMENTE: LEGGERE CON ATTENZIONE

### Avvertenze di sicurezza

- Portata 120 kg
- Aprire e chiudere la sedia sdraio con attenzione per evitare lesioni e schiacciamenti.
- L'uso sicuro di questo articolo è garantito solo quando la sedia sdraio è installata alla perfezione.
- Sedersi sulla sedia sdraio sempre in posizione centrale.
- Alzarsi dalla sedia sdraio sempre al centro.
- Nonostante la portata, sulla sedia sdraio deve essere seduta sempre solo una persona.
- Aprire la sedia sdraio solo su una superficie piana e utilizzarla, secondo le indicazioni fornite. In particolare non utilizzare la sedia sdraio per „salire in piedi“, né come „gradino“ o per „saltare“.
- Tenere tutti gli elementi lontano dal fuoco.
- Non si risponde dei danni dovuti a uso improprio o mancata osservanza di queste avvertenze di sicurezza.
- Arredo esterno per ambiente residenziale privato

### Istruzioni per la cura

- Pulire la sedia sdraio con acqua leggermente saponata. Quindi fare asciugare completamente.
- Per pulire la sedia sdraio non utilizzare mai detergenti contenenti solventi, alcalini o acidi né l'idropulitrice.
- In caso di brutto tempo, grandine o temporale, conservare la sedia sdraio in luogo ben protetto.
- Prima di ritirarla, pulire e asciugare bene.
- Il luogo di deposito deve essere asciutto e ben aerato.

Conservare lo scontrino di cassa e le presenti istruzioni come prova di acquisto.

HU

## FONTOS, ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ: OLVASSA EL FIGYELMESEN

### Biztonsági utasítások

- Terhelhetőség 120 kg
- Óvatosan nyissa ki és csukja össze a nyugágyat a sérülések és zúzódások elkerülése érdekében.
- Csak a nyugágy teljes felállítását követően garantálható a termék biztonságos használata.
- Mindig a nyugágy közepére feküdjön.
- Mindig közepén keljen fel a nyugágyról.
- A terhelhetőség ellenére mindig csak egy személy tartózkodhat a nyugágyon.
- A nyugágyat csak sík felületen állítsa fel, és csak a megadott felhasználási területen használja. Semmiképp sem szabad a terméken állni, ugrálni vagy a terméket létraként használni.
- Minden alkatrész tűztől távol tartandó.
- Azokért a károkért, melyek a nem rendeltetésszerű használatból és ezen biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából erednek, nem vállalunk felelősséget.
- Kültéri bútor otthoni használatra

### Kezelési útmutató

- A nyugágyat enyhé szappanos vízzel tisztítsa. Majd hagyja teljesen megszáradni.
- Semmiképp se használjon a nyugágy tisztításához oldószer alapú, lúgos vagy savas tisztítószerket, valamint gőztisztítót.
- Rossz időjárási viszonyok esetén, mint jégeső vagy vihar, a nyugágyat helyezze védett helyre.
- Tárolás előtt tisztítsa meg és szárítsa meg alaposan a nyugágyat.
- A tárolási helynek száraznak és jól szellőzőnek kell lennie.

Kérem, őrizze meg a nyugtát, valamint ezt a használati útmutatót a vásárlás igazolásaként.

SI

## POMEMBNO, SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO: SKRBNO PREBERITE

### Varnostni napotki

- Nosilnost 120 kg
- Ležalnik odpirajte in zapirajte previdno, da ne pride do telesnih poškodb in zmečkanin.
- Ležalnik je mogoče varno uporabljati šele, ko je razprt v celoti.
- Vedno se ulezite na sredino ležalnika.
- Vedno vstanite na sredino pred ležalnik.
- Čeprav ima veliko nosilnost, naj ležalnik uporablja vedno samo po ena oseba.
- Ležalnik postavite le na ravno površino in ga pravilno uporabljajte tako, kot je predvideno.
- Na ležalniku ne smete stati, ga uporabljati za vzpenjanje ali skakati po njem.
- Sestavni deli naj ne pridejo v bližino ognja.
- Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja teh varnostnih napotkov.
- Vrtno pohištvo za zasebno uporabo

### Navodila za vzdrževanje

- Ležalnik čistite z blago milnico. Nato počakajte, da se povsem posuši.
- Za čiščenje ležalnika ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo topila, alkalne snovi ali kisline ter parnega čistilnika.
- V slabih vremenskih razmerah, npr. med točo ali nevihto, postavite ležalnik pod streho na zavarovano mesto.
- Preden ležalnik shranite, ga očistite in dobro posušite.
- Prostor za shranjevanje mora biti suh in dobro prezračen.

Shranite račun in to navodilo za uporabo kot dokaz o nakupu.